

Aruba Esso News

VOL. 26, No. 9

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

May 14, 1965



Muriel E. Finley



Helena Y. Bennett



Octavio Franken

Ocho Ta Avanza Pa Puestonan Mas Halto Den Medical, Mechanical y Process

Ocho promocion den Depto. Medico, Mechanical y Process a ser anunciá recientemente. Den Depto. Medico, Helena Y. Bennett, Muriel E. Finley y Livia T. I. Ecury a haya promocion pa Nurse Supervisor. Promocionnan den Departamento Mechanical a bai pa Kenneth O. Oliver, ingeniero supervisor den Mechanical Engineering; Octavio Franken, Asistente Tecnico den Equipment Section; y Felipe A. Quant, Area Supervisor den Equipment Section. Simon G. Roos a keda nombra Shift Foreman den Refining Division di Process Department. Den Depto. Tecnico, Igor R. Broz a keda promoví pa Division Superintendent pa Economics and Planning Division.

Tur e promocionnan aki ta efectivo April 1.

Srta. Bennett a completa su estudio na School di Enfermera Catolico di Heerlen, Hulanda, na 1958 y a obtene su diploma general di enfermera na e Hospital Catolico na Hilversum, na 1960. Desde cu el a dreña servicio di Depto. Medico na December 1960, el a traha como un enfermera, staff nurse y Head Nurse.

Despues di a completa su estudio di enfermera na Hospital di Municipio di Dijkzigt na Rotterdam, Hulanda, Srta. Finley a bini na Lago como un enfermera den Depto. Medico. E siguiente anja el a haya promocion pa Staff Nurse.

Srta. Ecury a ser emplea como un Staff Nurse na April 1959. E mes anja el a bira Head

Nurse, cual tabata su ultimo posicion promer cu el a asumí e trabao di Nurse Supervisor. El ta un miembro di e grupo di oradores pa e programa di seguridad pavor di trabao.

Sr. Oliver, kende a avanza pa Supervising Engineer den Mechanical Engineering, a cuminsa su servicio na Lago na October 1954, como Ingeniero B den Technical Engineering. Na 1960, el a keda nombra como Senior Engineer, cual tabata su ultimo posicion promer di su reciente promocion.

Promer di su reciente promocion, Sr. Franken a traha como un Instrumentman A. El a ser promoví pa e posicion ey na 1955. Desde cu el a gradua for di School di Ofishi di Lago na 1946, el a traha den Instrument Craft, na unda el a cuminsa

como un Helper B.

Sr. Quant ta un graduado di School di Ofishi di 1944. Despues di a ser asigna pa Seccion Electrical, el a avanza ariba for di Electrician Helper B pa Electrician A na 1953.

Sr. Roos a cuminsa den Laboratorio como un Junior Laborer na September 1935. Despues di a cambia pa Pressure Stills dos anja despues como Helper C, el a avanza pa Operator na 1959.

Sr. Broz su reciente promocion ta su di seis desde cu el a cuminsa cu compania como Mechanical Aprendiz B na Juni 1940. Luego el a traha como estudiante ingeniero, ingeniero quimico, senior engineer y ingeniero supervisorio. Su ultimo posicion promer di su promocion di April 1 tabata Process Foreman den Cracking & Light Ends.

OTJ Safety Contest Winners Get Awards

Safety awards were recently presented to winners in Lago's 1964 Off-the-Job Safety Contest.

There was no winner in the "O" frequency rate category. Industrial Relations was the winner in the calculable frequency rate category. With no disabling injuries in 1964, IR has the lowest frequency of the competing units and has also logged the greatest improvement over its 1963 rate.

PR/IR Manager B. E. Nixon was presented a plaque by Plant Protection Division Head E. O'Brien on May 4. In addition all the IR members were presented with a memo pad and pen.

A pocket calculator was presented to the employees of the following department/units which have shown an improvement of twenty-five per cent or more over their 1963 rate:

1. Executive Office
2. Marine Department
3. Mechanical-Storehouse
4. Medical Department
5. Process-LOF/Acid & Edeleanu

Course in Creative Thinking By S. Brown Starts June 7

The Seminar Committee will sponsor a course in creative thinking from June 7 — July 2, 1965. The course will be conducted by Stanley H. Brown, an associate editor of FORTUNE Magazine.

The course will teach techniques of creative thinking which the individual can use in problem solving and decision making. It is quite different from the "brainstorming" or group approach to problem solving.

Participants will be enrolled in two groups. Group 1, meeting Mondays and Wednesdays at 7:30 p.m., will start on June 7. Group 2 will start on June 8, and will meet Tuesdays and Thursdays, at 7:30 p.m.

Enrollment forms and course description are available at the Training Division, Phone 2791, and on bulletin boards at the Marine Office, Plant Protection Building, Storehouse, Zone No. 1 Office, G.O.B., Administration Building and Lago Hospital.



Felipe A. Quant



Igor P. Broz



K. O. Oliver



Simon G. Roos

Eight Get Promotions in Mechanical, Medical and Process Departments

Eight promotions in the Medical, Mechanical and Process Departments were announced recently. In the Medical Department Helena Y. Bennett, Muriel E. Finley and Livia T. I. Ecury were promoted to nurse supervisor. Mechanical department promotions went to Kenneth O. Oliver, supervising engineer in Mechanical, Octavio Franken, Technical assistant, and Felipe A. Quant, area supervisor in Equipment Section. Simon G. Roos was named shift foreman in Process Department. In Technical Department Igor R. Broz was promoted to division superintendent in Economics and Planning Division. All these promotions are effective April 1.

Miss Bennett completed her studies at the Roman Catholic Midwifery School in Heerlen, Holland, in 1958 and obtained her general nursing diploma at the Roman Catholic Hospital in Hilversum, in 1960. Since joining the Medical Department in December, 1960, she worked as

(Continued on page 6)

Seminar Committee Ta Auspicia Curso den Pensamento Creativo

E Seminar Committee lo auspicia un curso den pensamiento creativo for di Juni 7 te Juli 2, 1965. E curso lo ser conduci door di Stanley H. Brown, un editor asociado di Revista FORTUNE.

E curso lo sinja technieknan di pensamiento creativo, cual un persona por usa den solucion di problemas y den hacimento di decision. El ta hopi diferente for di e sistema di "brainstorming" of di grupo pa soluciona problemas.

Participantenan lo ser inscribi den dos grupo. Grupo 1, cu lo reuni ariba Dialuna y Diarazon pa 7:30 p.m., lo cuminsa ariba Juni 7. Grupo 2 lo cuminsa ariba Juni 8, y lo tene reunion ariba Diamars y Diahuebs, pa 7:30 p.m.

Formularionan pa inscripcion y descripcion di e curso lo ta disponibel na Training Division, Tel. 2791, y ariba borchinan di anuncio na Marine Office, Edificio di Plant Protection, Storehouse, Oficina di Zone No. 1, Oficina Grandi, Administration Building y na Lago Hospital.

ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES.
BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

E. Villanueva, Editor
J. De Cuba, Photographer

J. E. Thodé, Publications Asst.
A. Kock, Photo Asst.



Hubert Van Der Linden



Lionel A. Leonard



James A. Arrendell

Five Long Service Employees Retire

Five employees have entered the ranks of annuitants recently. They are Doris J. Andrews, Medical, Frederik P. Biervliet, Mechanical-Commissary, James A. Arrendell, Mechanical-Garage, Hubert Van Der Linden, Process-Refining and L. A. Leonard, Mechanical Building and Services.

Miss Andrews, nurse supervisor, retires with over sixteen years of service. She was employed in July, 1951, as nurse supervisor I. Before coming to Lago she worked for Tropical Oil Company in Colombia.

Mr. Biervliet has spent his entire eighteen-year service in the Commissary. He started as laborer in November, 1947, and retires as sales clerk.

Mr. Arrendell too, has spent all of his twenty-three Lago years in one department: the Mechanical-Garage. He retires as garage mechanic A. His starting date is Aug. 18, 1933.

Mr. Van Der Linden worked as labor helper from August, 1933, to May, 1935, before his transfer to the Pressure stills. Here he progressed through the different levels to assistant operator in Process-Cracking in 1942.

Mr. Leonard left his native Saint Martin at age sixteen and worked six years in Curaçao before he joined Esso Transportation Company in 1932. He transferred to Lago in 1937 as houseboy in the Steward Department. He has been in working Mechanical Yard as Janitor corporal since 1955. He is retiring in Aruba, where his five children and twenty-seven grandchildren are living.

Cinco Empleado Cu Servicio Largo Ta Bai Cu Pension

Cinco empleado a drenta e fila di pensionista recientemente. Esakinan ta Doris J. Andrews, di Depto. Medico; Frederik P. Biervliet, di Mechanical-Comisario; James A. Arrendell, di Mechanical-Garage; Hubert Van der Linden, di Process-Refining; y L. A. Leonard, di Mechanical, Building & Services.

Srta. Andrews, un Nurse Supervisor, ta retira cu pension cu mas di diezseis anja di servicio. El tabata emplea na Juli 1951, como un Nurse Supervisor I. Promer di a bini traha cu Lago, el a traha pa Tropical Oil Company na Colombia.

Sr. Biervliet a pasa henter su diezochico anja di servicio den Comisario. El a cuminsa como un peon na November 1947, y ta retira cu pension como un Klerk di Ventas.

Sr. Arrendell, tambe, a pasa tur su binti-tres anja na Lago den un Departamento: Mechanical-Garashi. El ta retira como un Mecanico A di Garashi. El a cuminsa traha na Aug. 18, 1933.

Sr. Van der Linden a traha como un Helper di Peon for di Augustus 1933 te Mei 1935, promer di a cambia pa Pressure Stills. Aki el a progreso door di e diferente nivelnan pa Assistant Operator den Process-Cracking na 1942.

Sr. Leonard a laga su isla natal St. Maarten na edad di diezseis anja y a traha seis anja na Curaçao promer cu el a drenta servicio di Esso Transportation Company na 1932. El a cambia pa Lago na 1937 como un "Houseboy" den Departamento di Steward. El tabata traha den Mechanical-Yard como un Corporal di Janitor desde 1955. El ta bai cu pension y ta keda na Aruba, na unda el tin cinco yiu y binti-siete nieto ta biba.

Schedule of Paydays

SEMI-MONTHLY	
May 25	May 1-15
MONTHLY	
June 10	May 1 - 31

For Every School-Child: A Glass of Milk Kiwanis Sponsors 'Milkathon' Programs To Provide Better Nourishment for Youth

To give all schoolchildren in Aruba a daily glass of milk this year is a community project started by the Aruba Chapter of the Kiwanis. In order to do this, the organization has set up a 'milk bank' with a goal of three thousand pounds of milk.

"This 'milk bank'," Morris Serphos, Kiwanis Public Relations Committee Chairman said, "works just as a blood bank: inventory is continually replaced to continue activities. All donations must be in powdered or evaporated milk."

To give more information on this project and to enable interested persons to make their milk donations, the Kiwanis will present two "Milkathon" programs via Tele-Aruba on May 19 and 20. Local artists, including Padu Del Caribe and Rudy Chan, will appear on the "Milkathon", which is made possible through the cooperation of Tele-Aruba and Lago.

During the "Milkathon", Mr. Serphos reported, anyone may phone their milk donations to 7302 and 7303 at Tele-Aruba. A staff of telephone operators will take the calls and pass them on to the announcers and the Transportation Department.

This project has developed because the Kiwanians have found out that many schoolchildren go to school in the morning without proper nourishment. Although in many instances the children take breakfast to school, medical authorities have established that the average breakfast lacks the basic nutritious value.

S. M. L. Lejuez Named Suggester-of-the-Month; Gets Fls. 250 Award

S. M. L. Lejuez of Mechanical Engineering was named Suggester-of-the-Month for March. He was awarded Fls. 250 for his idea to discontinue the use of lace-welded hose flanges on the docks.

Mr. Lejuez observed that the use of non-sparking is not necessary on the docks and suggested to discontinue the costly lace-welding on the hose flangers.

Two other Fls. 25 awards were presented to R. L. Peterson of Mechanical Engineering and G. N. Willems of Process-Oil Movements.

The Island Government is aware of this situation and has ordered an investigation. Pending a possible government-sponsored school feeding program, the Kiwanians have decided to fill the gap in the meantime. They have already started the project on a trial basis at the Kadushi Largo School in Santa Cruz. The children at this school are daily receiving a glass of milk during the month of May. Funds for this purpose have been made available by the Kiwanis.

In December, the Kiwanis will decide if 'milk bank' should be continued.

Kiwanis is an international organization of business and professional men interested in "promoting the adoption and application of higher social, business, and professional standards," and in the development of "intelligent, aggressive and serviceable citizenship." The Kiwanian principles are fair dealing and the observance of the golden rule.

Ganadornan di Concurso di Seguridad Ta Hanja Premio

Premionan di seguridad a ser presentá recientemente na ganadornan den e Concurso di Seguridad pafor di Trabao di Lago pa 1964.

No tabatin ningun ganador den e categoria di frecuencia "O". Industrial Relations tabata e ganador den e categoria di cifra di frecuencia calculable. Siendo el no tabatin ningun desgracia incapacitante den 1964, IR tabatin e e frecuencia mas abao den e gruponan competidor y tambe a anota e mehoracion mas grandi ariba su cifra di 1963.

Gerente di PR/IR B. E. Nixon a ser presentá un plaquete door di Hefe di Division di Proteccion di Planta E. O'Brien ariba Mei 4. Ademas, tur miembronan di IR a ser presentá un Memo Pad y pen.

Un calculador pa sacu tambe a ser presentá na empleadonan di e siguiente departamentonan /of gruponan, cual tabatin un mehoracion di binti-cinco of mas porciento ariba nan cifra di 1963:

1. Executive Office
2. Marine Department
3. Mechanical-Storehouse
4. Medical Department
5. Process-LOF/Acid & Edeleanu



MISS MYRNA Violenus (center) recently became the first female employee to take advantage of the Resettlement Program. She was a nurse's aid in Medical, and is now working in the Roman Catholic Hospital in Zwolle, Holland.

SRTA. MYRNA Violenus recientemente a bira e promer empleado femenino pa tuma ventaha di e programa di Re-establecimiento. E tabata un nurse's aid den medical y awor ta trahando na e Hospital Catolico na Zwolle, Hulanda.

Mario Yarzagaray And Family Fly To Holland In Quest of A More Secure Future

Mario Yarzagaray y Famia Ta Bai Hulanda

".....No preocupa pa cumpra panja; panja ta hopi mas barata aki na Hulanda..... trece un regenjas pasobra ta yobi basta hopi aki awendia..... y mientras bo ta pak bo maleta, no lubida di trece algun pan bati pa nos."

Esakinan tabata palabranan di Sra. Francisca Maduro, scribí for di Hulanda, na unda el ta biba hunto cu su familia pa mas di mitar anja caba. El tabata duna e beneficio di su experiencia na Sra. Carmen Yarzagaray, kende a sali pa Hulanda dos siman pasá cu su esposo Mario Yarzagaray, un ex-empleado di Lago, hunto cu su tres yiunan y su ruman muher Helen Werleman.

".....aunque cuanto ta duel mi di mira bo bai, mi ta realiza cu esey ta pa bon di 'Mai', e muchanan y bo mes. Mi sabi tambe, cu lo bo haya tratamiento di especialista pa bo enfermedad na Hulanda..... Dios sea cu
(Continua na pagina 8)

Sr. y Sra. Yarzagaray cu nan jiu-nan Franklin (7), Cheri (3), y Robert (5). Helen Werleman, mas robetz, ta ruman di Sra. Yarzagaray.

Segurando nan Futuro

N. P. Schindeler dunando de-laster instruccion na Sr. Yarzagaray.

First Ex-Employee To Emigrate Together With His Entire Family

".....Don't worry to buy clothes; clothes are much cheaper here in Holland..... bring along a rain coat as it its raining cats and dogs these days..... and while you're packing, don't forget some "pan bati" for us."

This was Mrs. Francisca Maduro writing from Holland, where she has been living with her family for over half a year. She was giving the benefit of her experience to Mrs. Carmen Yarzagaray, who left for Holland two weeks ago with her husband Mario Yarzagaray, a former Lago employee, her three children and her sister Helen Werleman.

".....as much as I hate to see you go, I realize that it is for the common good of 'Mai', the children and yourself. I know too that you will get specialistic treatment for your ailment in Holland..... God be with you....."

So wrote Mrs. Yarzagaray's mother, Mrs. C. Werleman, from Colombia, where she was under medical treatment. She had to stay two more weeks when she heard that her daughter and family were going to Holland.

Mr. Yarzagaray described "the common good" Mrs. Werleman referred to as "ample educational opportunities for the children and for myself..... a more

(Continued on page 8)





The Balance of Power

Events Draw Champs from Abroad

A capacity crowd filled the Lago Sport Park the evenings of April 28 and 29, to witness the track and field events of the Twenty-Fifth Queen's Birthday Olympiad. Athletes from Curaçao, Colombia, Trinidad and U.S. participated in the

events giving an international lustre to the Olympiad. Many of the participants who came from abroad, have participated in the International Olympics at one time or the other.

Spectators saw several records fall during the course of the of the twenty-five events. In the half-mile cycle race Kong-A-Sam covered the distance in 1 minute, 17.7 seconds to beat the former record of 1 minute, 19.2 seconds. R. Cassidy of Trinidad won the 'outstanding athlete award' by finishing the one-mile cycle race in 2 minutes, 27.5 seconds. This beat the old record by 3.7 seconds. The champion went on to set new records in the three-mile cycle race (7 minutes, 37 seconds) and in the nine-mile cycle race (24 minutes, 7.2 seconds).

Records also fell in the 440-yard dash won by the Colombian F. Gutierrez in 52.55 seconds. P. Landburg from Curaçao, who broad-jumped 20 feet, 3 inches, was the outstanding track and field athlete. He had a total of 19 points. Outstanding Athlete R. Cassidy had 25 points.

The Twenty-Fifth Olympiad coincided with the twenty-fifth anniversary of the Lago Sport Park. Two popular events of twenty-five years ago have been discontinued: the greased pole climb and the burro race. The greased pole

(continued on page 6)

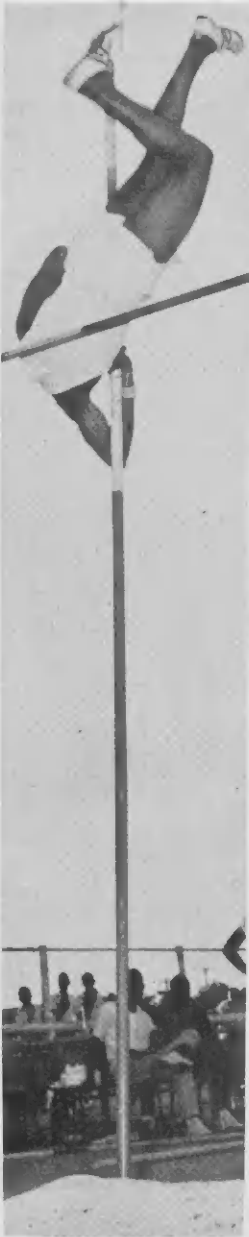
Olimpiada di Anja di La Reina

Un multitud grandi a yena Lago Sport Park completamente e anochinan di April 28 y 29 pa presencia e eventonan ariba pista di carreda y ariba veld pa e di Binti-Cinco Olimpiada di Anja di La Reina.

Atletanan for di Curaçao, Colombia, Trinidad y di Estados Unidos a participa den e eventonan, dunando asina un lustre internacional na e Olimpiada. Hopi di e participantenan, kende a bini for di estranheria, a yega di participa den e weganan Olimpico Internacional na un tempo of otro.

E mirones a mira varios recordnan cai durante e curso di e binti-cinco eventonan. Den e carreda di bicicleta di mitar milja, Kong-A-Sam a cubri e distancia den 1 minuut, 17.7 seconde y asina a derrota e anterior record di 1 minuut, 19.2 seconde. R. Cassidy di Trinidad a gana e "premio pa mehor atleta" door di termina e carreda di bicicleta di un milja den 2 minuut, 27.5 seconde. Esaki ta mehora e record bieuw cu 3.7 seconde. E campeon a sigui establece recordnan nobo den e carreda di bicicleta di tres milja (7 minuut, 37 seconde) y den e carreda di 9 milja (24 minuut, 7.2 seconde.)

(continua na pagina 8)

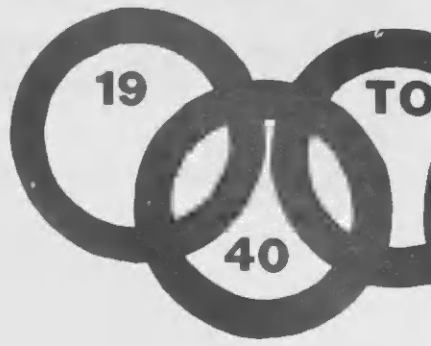


Visiting U.S. World Champion Frank Budd Makes Solo Run



25th

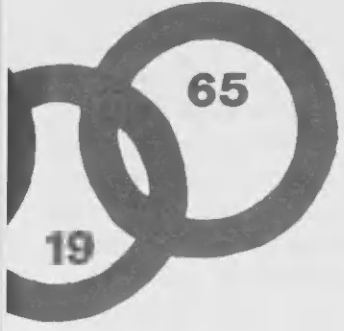
L.S.P.



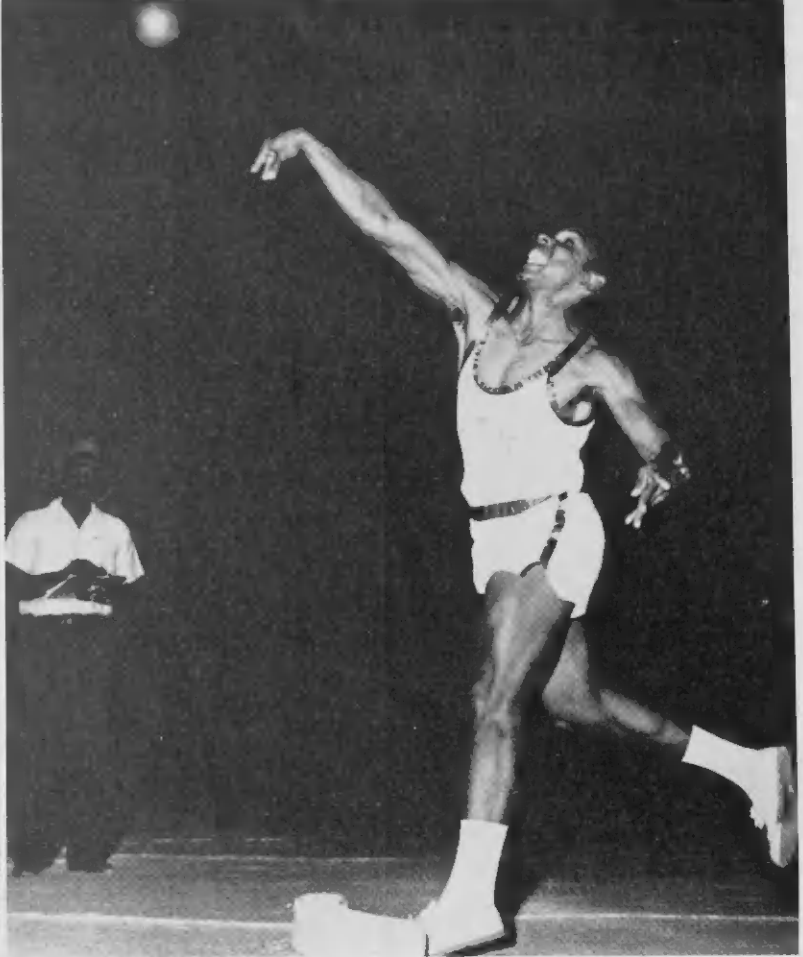
R. Ca
"Outstanding"



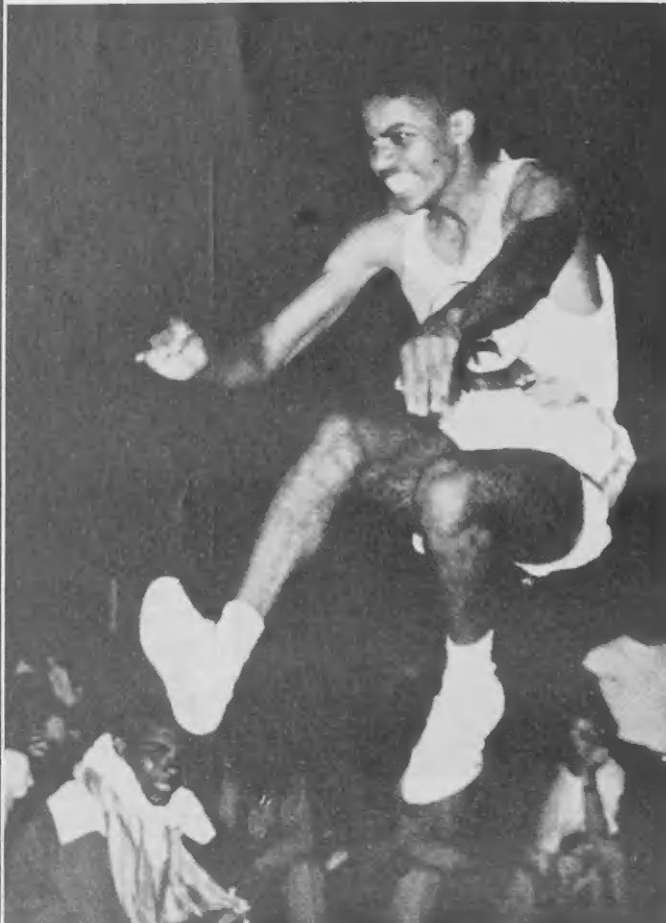
Olympiad



idly Athlete"



Top Track & Field Athlete P. Landburg



F. Gutierrez, Colombia's foremost short distance runner won six first places.

F. Gutierrez, corredor di distancia cortico for Colombia a gana seis promer lugar.



One of the Coffi Brothers, Cyclist from Aruba



Francisco Angela and Jacintho A. de Kort Become Members of Thirty-Year Club



F. (Chico) Angela

Mechanical Manager J. M. Ballenger said that Mr. Angela began his service on Sept. 20, 1933, as a second class laborer in the Labor Department. After a number of breaks in service, he returned to Shipyard as laborer in 1950, where he became shipyardman. In 1954, he transferred to Mechanical Yard where he progressed to cleanoutman. Mr. Ballenger reported that Mr. Angela, better known as "Chico", "is a man with extensive experience in cleanout work on boilers, furnaces and towers." He is the father of five boys and three girls. Two of his sons are married; the youngest one, thirteen years old, is still in school. He enjoys football and dominoes. When it rains, he likes to cultivate his "cunucu".

F. Angela

Gerente Mechanical J. M. Ballenger a bisa cu Sr. Angela a cumenza su servicio ariba Sept. 20, 1933, como un Peon Segunda Clase den Depto. di Labor. Despues di un numero di interrupcion di servicio, el a bolbe pa Shipyard como un peon na unda el a bira Shipyardman. Na 1954, el a cambia pa Mechanical Yard, na unda el a progresa pa Cleanoutman. Sr. Ballenger a bisa cu Sr. Angela, mehor conoci como "Chico", "ta un homber cu experiencia extensivo den trabao di cleanout di boilers, forno y townernan". El ta tata di cinco yiu homber y tres yiu muher. Dos di su yiu hombernan ta casá; esun di mas hoben, di 13 anja, ainda ta bai school. El ta gusta wega di bala y hunga domino. Ora ta yobe, el ta gusta planta su "cunucu".

Dianan di Pago

QUINZENA	
Mei 25	Mei 1 — 15
MENSUAL	
Juni 10	Mei 1 — 31

Francisco Angela and Jacintho A. De Kort joined the ranks of Lago's thirty-year employees last month. Their service accomplishment was acknowledged at the monthly presentation ceremonies presided over by Vice-President R. E. Nystrom. The ceremonies were held at the GOB on April 13.

Opening the award occasion, Mr. Nystrom discussed the individual employee's contribution to the progress of the company. After the department managers reviewed the service histories of the award recipients, Mr. Nystrom again addressed the men. ".....I also want to congratulate you on attaining thirty years of service", the vice-president said, "We don't have another watch for you. What we do have is a symbol showing the company's appreciation for your service to Lago during those thirty years. I certainly hope you will wear these buttons — these symbols — with pride and satisfaction."



J. A. (Shorty) De Kort

K. L. Weill, Technical Manager, said that his association with Mr. De Kort, "Shorty", dates back to 1954, when Mr. Weill joined the laboratories as a junior chemist. The Laboratories were then located west of the Naphtenic Acid Still. In those days, Mr. Weill recalled, you could smell the odor on a man and know that he was working in the Laboratories. Mr. Weill referred to Mr. De Kort as Mr. Analytical Laboratory. "You can't talk about the Analytical Lab," he said, "without referring to 'Shorty'... he is respected for his knowledge of testing petroleum products." Mr. De Kort is the father of three boys. One of his sons is studying in Holland; another one is working as mechanic at the airport. He is devoted to fishing and Mr. Weill reported that "he is very adept at throwing the net."

Mr. De Kort joined the Laboratories on April 6, 1935, as laborer and worked his way up to his present position of assistant supervising chemist.

(Continued from page 4)

pole climb got off to a bad start in the First Olympiad. The contest was cancelled because several experimental climbers had the grease wiped off the pole before the contest was scheduled, besides disappearing with the prize which had been placed on top of the pole.

Pa Cada Mucha di School: Un Glas di Lechi

Club di Kiwanis Ta Auspicia Programa 'Milkathon' Pa Nan Por Mehora Alimentacion di Hubentud

Pa duna tur muchanan di school na Aruba un glas di lechi e anja aki, un proyecto pa comunidad a ser cumenzá door di e Seccion di Aruba di Kiwanis. Pa haci esaki, e organizacion a establece un "banco di lechi", cu e obheto di haya tres mil liber di lechi.

"E 'banco di lechi' aki", asina Morris Serphos, president di e Comité di Relacion Publico di Kiwanis, a bisa "ta traha mescos cu e banco di sanger: e inventario di lechi ta ser reemplazá continuamente pa por sigui e actividadnan. Tur donacionnan mester ta den forma di leche en polvo of lechi evaporá."

Pa duna mas informacion ariba e proyecto aki y pa por permiti personanan interesá haci nan yudanza di lechi, Kiwanis lo presenta dos programa di "Milkathon" via Tele-Aruba ariba Mei 19 y 20. Artistanan local, incluyendo Padu dei Caribe y Rudy Chan, lo aparece den e programa di "Milkathon", cual ta ser haci posibel door di cooperacion di Tele-Aruba y Lago.

Durante e "Milakthon", Sr. Serphos a reporta, tur hende por yama na telefoon y manda nan donacion di lechi na No. 7302 y 7303 na Tele-Aruba. Un staf di operadornan di telefoon lo tuma e yamadas y lo pasa nan pae lidernan di programa y Departamento di Transportacion.

E proyecto aki a ser desaroyá pasobra Kiwanisnan a descubri cu hopi muchanan di school ta bai school mainta sin come bon. Aunque den hopi casonan e muchanan ta come desayuno na school, autoridadnan medico a establece cu e desayuno promedio ta falta e nutritivonan necesario.

E Gobierno di Aruba ta consciente di e situacion y a laga un investigacion ser haci. Wardando ariba un posible programa di gobierno pa duna cuminda na muchanan di school, e miembronan di Kiwanis a decidi pa percura pa e necesidad aki entre tanto. Ya nan a cumenza cu e proyecto aki ariba un base di prueba na e School di Kadushi Largo na Santa Cruz. E muchanan na e school aki tur dia ta recibí un glas di lechi durante luna di Mei. Placa pa e obheto aki a ser poní disponibel door di Kiwanis.

Na December e anja aki, Kiwanis lo dicidi si nan lo sigui cu e "banco di lechi".

Kiwanis ta un organizacion internacional di personanan di negoshi y profesionnan cu ta interesá den "promove adopcion y aplicacion di standardnan mas halto social, comercial y profesional" y den desaroyo di "ciudadania inteligente, agresivo y servicial". E principionan di Kiwanis ta trata husto y sigi cu e regla di trata otro mescos cu bo ta desea pa otro trata bo.

F. Angela Y J. A. de Kort Ta Join Club di Trinta Anja

Francisco Angela y Jacintho A. De Kort a drenta e fila di empleadonan di 30 anja di Lago luna pasá. Nan aniversario di servicio a ser reconocí na e ceremonia mensual di presentacion bao presidencia di Vice President R. E. Nystrom. E ceremonianan a ser tení April 13.

Habriendo e ceremonia Sr. Nystrom a discuti e contribucion di e empleadonan individual pa progreso di Compania. Despues cu e gerentenan di departamento a repasa e historianan di servicio di e recipientenan di boton di servicio, Sr. Nystrom atrobe a dirigi palabra na e hombernan. ".....Mi tambe ta desea di felicita boso na cumplimento di treinta anja di servicio", e vice president a bisa, "Nos no tin un otro oloshi pa boso. Loke nos tin si ta un simbolo cu ta muntra compania su aprecio pa boso servicio na Lago durante e treinta anjanan. Mi ta spera por cierto cu boso lo bisti e botonnan aki — e simbolonan aki — cu orguyo y satisfaccion."

K. L. Weill, Gerente Tecnico, a bisa cu su asociacion cu Sr. De Kort, yamá "Shorty", ta bai back te 1954, tempo cu Sr. Weill a cumenza traha pa laboratorio como un Junior Chemist. Den e dianan ey, e laboratorionan tabata situá pabao di Naphtenic Acid Still. Den e tempo ey, Sr. Weill ta recorda, bo por a hole for e holor di un homber y sabi mes ora cu el tabata traha den laboratorionan. Sr. Weill a referi na Sr. De Kort como Sr. Laboratorio Analitico. "Bo no por papia tocante Laboratorio Analitico," el a bisa, "sin referi na "Shorty"el ta respetá pa su conocimiento di testmento di productonan di petroleo." Sr. De Kort ta tata di tres yiu homber. Un di su yiu hombernan ta studiando na Hulanda; un otro ta trahando como mecanico na aeropuerto. El ta un gran amante di piscamento y Sr. Weil a conta cu "e ta un bon tirador di tarai." Su posicion actual ta assistant supervising chemist.

25th L.S.P. Olympiad

Sport Park Veterans are divided on the reason for discontinuing the burro races. Some say that it's because of lack of interest on part of the participants; others pinpoint the dwindling burro population on Aruba. In any event the record for the burro race is probably still in the name of a retired

burro named "Black Macho".

Present members of the LSP Board who organized the Olympiad are M. Reyes, chairman, R. E. Martin, secretary, J. Briezen, J. Werleman, C. Bislip, H. Wernet, A. Leon, A. Tjin-A-Loi and W. Geerman. The veteran board members are Messrs. Martin, Reyes and Briezen.

PROMOTIONS

(Continued from page 1)

nurse, staff nurse and head nurse.

After completing her nursing studies at the Municipal Hospital of Dijkzigt in Rotterdam, Holland, Miss Finley came to Lago as nurse. The following year she was promoted to staff nurse.

Miss Ecury was employed as staff nurse in April, 1959. That same year she became head nurse, her last position prior to assuming the nurse supervisor duties. She is a member of the OTJ safety speaker's bureau.

Mr. Oliver, who moved up to supervising engineer in Mechanical Engineering, started with Lago in October, 1954, as engineer B in Technical Engineering. In 1960, he was named senior engineer, his last job prior to his recent promotion.

LVS Graduate

Before his recent upgrading, Mr. Franken worked as instrumentman A. He was promoted to this position in 1955. Since his graduation from the LVS in 1946, he has worked in the Instrument Craft, where he started as helper B.

Mr. Quant is a 1944 LVS graduate. Assigned to the Electrical Craft in 1945, he progressed from electrician helper B to electrician A in 1953.

Mr. Roos began in the Laboratory as junior laborer in September, 1935. Transferring to the Pressure Stills two years later as helper C, he rose to operator in 1959.

Mr. Broz's recent promotion is his sixth since he started with the company as mechanical apprentice B in June, 1940. He subsequently worked as student engineer, chemical engineer, senior engineer and supervising engineer. His last position before his April 1 promotion was process foreman in Cracking and Light Ends.

Lago Boasts Volunteer Fire Brigade

Forty-Eight Volunteers Trained By Humble's Boyd and Huibers

Last month Jim Boyd of Humble Baytown Refinery and Albert J. Huibers, Lago's fire maintenance foreman, completed the training of the last twelve men of Lago's new forty-eight man strong Volunteer Fire Brigade. The Volunteer Fire Brigade consists of four companies of twelve men. Each company is headed by a captain. Team captains are R. A. Wever, J. W. Hodgson, P. Storey and A. C. Peterson.

The training program took place at the Fire Training Ground and lasted for a week for each company. The training consisted of first aid fire extinguishing; techniques in producing effective fire streams; fighting tank fires and spill fires; sizing up and attacking fires on tanks and manifold; and fighting propane drum fire. The firemen were also trained to handle the different fire fighting equipment, ranging from proximity suits to pumper and foam trucks.

Although the volunteer firemen have completed forty hours of training, they will continue their training for two hours a month. They will practice "dry runs" in the refinery and will fight actual fires on the Fire Training Ground.

The two men who trained the Volunteer Firemen, Messrs. Boyd and Huibers are veterans in the fire fighting field. Mr. Boyd, fire equipment supervisor at Humble's Baytown Refinery, has been connected with fire fighting for over seventeen years. Besides his duties as fire equipment supervisor, Mr. Boyd is also responsible for the training of volunteer firemen. His off-the-job activities are closely related with his job: he is a boardmember of the Volunteer Fire Brigade of Baytown; he is an instructor of fire fighting at the Texas Agricultural and Mechanical University; he also trains scouts for the firemanship merit badge.

Mr. Huibers began fighting fires when as boy-scout his scoutmaster, a volunteer fire fighter, took him along on fire fighting chores. His industrial fire fighting experience include a couple of years with the Fire Department of the Phillips Factories in Holland. Mr. Huibers is also a member of the International Association of Fire Chiefs.



LAGO'S VOLUNTEER Fire Fighters have just doused a big propane tank fire under direction of Jim Boyd, second from right. Picture below gives an idea of the team effort required.

Lago Awor Tin Su Mes Brigada Di Bomberos Voluntario Di 48 Homber

Luna pasá Jim Boyd di Refineria Baytown di Humble Oil y Albert J. Huibers, voorman di Seccion di Manteneccion di Equipo di Candela, a completa e training di e ultimo diezdos hombernan di Lago su Brigada di Bomberos Voluntario nobo di 80 homber. E Brigada di Bomberos Voluntario ta consisti di cuatro grupo di diezdos homber. Cada grupo ta encabezá pa un captan. Captannan di team ta: R. A. Wever, J. W. Hodgson, P. Storey y A. C. Peterson.

E programa di training a tuma lugar na e Sitio di Training pa Paga Candela y a dura un siman pa cada compania. E training a consisti di pagamento di candela inicial; technieknan pa produci un flujo efectivo pa paga candela; pagamento di candela na tankinan y di azeta plamá; averigua y combati candela ariba tankinan y manifold; y combatimento di candela na drumnan cu ta contene propano. E bomberos tambe a haya training pa opera e diferente equiponan di paga candela, cu ta varia for di bistirman pa usa cerca di candela y trucknan cu pomp y fomit.

Aunque cu e bomberos voluntario a completa cuarenta ora di training, nan lo sigui recibi training durante dos ora pa luna. Nan lo haci trabao practico di paga candela "sin usa awa" den refineria, y lo combati candela na e Sitio di Training pa Paga Candela.

E dos hombernan cu a train e Bomberos Voluntario, Srs. Boyd y Huibers, ta veterano den terreno di paga candela. Sr. Boyd, supervisor di equipo di paga candela na Refineria Baytown di Humble Oil, ta asociá cu pagamento di candela pa mas di diezsiete anja. Ademas di su tarea como supervisor di equipo di paga candela, Sr. Boyd ta tambe responsabel pa e training di bomberos voluntario. Su actividadnan pafor di trabao ta intimamente relacioná cu su trabao: el ta un miembro di directiva di e Brigada di Bomberos Voluntario di Baytown; el ta un instructor pa pagamento di candela na Universidad Agrícola y Mecánica di Texas; y tambe el ta train padvindernan pa un emblema di merito den pagamento di candela.

Sr. Huibers a cuminsa paga candela tempo cu e tabata un padvinder y su leider, kende tabata un bombero voluntario, a hibe'le ariba tareanan pa paga candela. Su experiencia den pagamento di candela den industria ta inclui un paar di anja cu Departamento di Candela di Fabrica di Philips na Hulanda. Sr. Huibers ta tambe un miembro di e Asociacion Internacional di Hefe di Bomberos.



6th ODL Group Party



THE SIXTH management party for ODL groups 9-10-11 was held Mar. 26 at the Basi Ruti Hotel. Entertainment included Nick Martes' combo, a vocalist and a dance team. The small ODL group parties, as suggested by management members started last September and have replaced the huge, annual management party.

E DI SEIS fiesta pa grupo di ODL 9-10-11 a worde teni ariba Maart 26, na Basiruti Hotel. Nick Martes y su combo a zorg pa muziek. Tambe tabatin un cantante y un pareha di baile. E fiesta pa gruponan chikito manera miembronan di directiva a sugeri, a cuminsa anja pasa y ta re-emplaza e fiesta grandi annual.



CARLOS DE Cuba and Andy Shaw-A-Kian, doorprize winners, receive certificate for 100 liters of gasoline from a member of dance team.

CARLOS DE Cuba y Andy Shaw-A-Kian, ganadonan di doorprize, ta recibi vale pa 100 liter di gasolina for di un di e bailarinanan.



THE YARZAGARAYS EMIGRATE

(Continued from page 3)

secure future." He hopes to continue his electronics studies in Holland.

"You must know Mario Yarzagaray. He was the smallest apprentice in the Instrument Craft when you were job trainer here....."

Help from Lago

This was Lago's N. P. Schindeler introducing Mr. Yarzagaray to Bill Koopman, a Lago annuitant who is looking after the interest of resettled Lago employees. Mr. Koopman used to work as job training instructor in the Instrument Craft, where Mr. Yarzagaray was employed. Mr. Schindeler made the necessary contacts in Holland as soon as he learned that Mr. Yarzagaray was going to Holland.

Mr. Yarzagaray decided to go to Holland on his own without a firm job offer. Mr. Yarza-

ray said he is doing this because he believes in the abundant job opportunities in Holland and thinks that a good tradesman will do well anywhere.

And indeed, Mr. Yarzagaray is an experienced tradesman: he is a 1952 LVS graduate and has sixteen years of instrument work experience and has been a first class instrumentman for five years.

"Esso Nederland is highly interested in Instrumentman Mario Yarzagaray." This cable from Esso Nederland to Mr. Schindeler was the last piece of correspondence that got Emigrant Yarzagaray started on his new career in Holland and a new way of life for the family. He is the first employee to emigrate to Holland together with his family. Others before him gave gone up first and send for their families afterwards.

OLIMPIADA DI L.S.P.

(Continua di pagina 4)

Recordnan tambe a ser kibra den carreda di 440 yard door di e Colombiano F. Gutierrez cu 52.55 seconde. P. Landburg for di Curaçao, kenda a bula 20 pia y 3 duim, tabata e mehior atleta ariba veld. El tabatin un total di 19 punto. E Atleta Sobresaliente P. Cassidy tabatin 25 punto.

E di 25 Olimpiada a cai hunto cu e di 25 aniversario di Lago Sport Park. Dos eventonan popular di binti-cinco anja pasá a ser discontinuá: e subimento di palo sebá y e carreda di burico. E subimento di palo sebá huntá cu grease a cuminsa malo den e Promer Olimpiada. E concurso aki a keda cancelá pasobra varios di e subidornan cu a purba a kita e grease for di e palo promer cu e concurso tabata fihá, y ademas nan a desparce cu e premionan cu tabatin na e palo.

E veteranan di Sport Park ta dividi den e motibonan pakiko a discontinua e carreda di burico. Algun di nan ta bisa cu esey tabata pasobra di falta di interes pa parti di e participanenan; otronan ta munstra ariba e scarsedad di buriconan na Aruba.

FAMIA YARZAGARAY TA BAI HULANDA

(Continua di pagina 3)

boso....." Asina Sra. Yarzagaray su mama, Sra. C. Werleman, a scribi for di Colombia, na unda el tabata pa tratamento medico. El mester a keda pa dos siman mas, tempo cu el a tende cu su yiu muher y familia tabata bai pa Hulanda.

Sr. Yarzagaray a describi "e bon" na cual Sra. Werleman a referi como "oportunidadnan amplio di educacion pa e muchanan y pa mi mes..... y un futuro mas sigur." El ta spera di sigui su estudionan den electronica na Hulanda.

"Bo mester conoce Mario Yarzagaray. El tabata e aprendiz mas chikito den Seccion di Instrument tempo cu bo tabata un trainer aya....."

Esaki tabata e manera cu N. P. Schindeler di Lago a introduci Sr. Yarzagaray na Bill Koopman, e pensionista di Lago kende ta mira pa e interes di empleadonan cu ta re-establece nan mes na Hulanda. Sr. Koopman tabata traha como un instructor di trabao den Seccion di Instrument, na unda Sr. Yarzagaray tabata empleá. Sr. Schindeler a haci e contactonan

necesario na Hulanda tan pronto cu el a tende cu Sr. Yarzagaray tabata bai pa Hulanda.

Sr. Yarzagaray a decidi di bai Hulanda ariba su mes sin un ofrezca firma pa un trabao. Sr. Yarzagaray a bisa cu el ta haci esaki pasobra el ta kere den e oportunidadnan abundante di trabao na Hulanda y ta pensa cu un bon homber di ofishi por bai bon na tur parti.

Y, enberdad, Sr. Yarzagaray ta un homber di ofishi cu experiencia: El ta un graduado di School di Ofishi di Lago di 1952 y tin diezseis anja di experiencia den trabao di instrument y tabata un Instrumentman Primera Clase pa cinco anja.

"Esso Nederland ta sumamente interesá den Instrumentman Mario Yarzagaray." E cable aki for di Esso Nederland pa Sr. Schindeler tabata e ultimo pida correspondencia cu a pone Emigrante Yarzagaray ariba camina pa su carera nobo na Hulanda y pa un sistema di bida nobo na Hulanda pa e familia. El ta e promer empleado cu ta emigra pa Hulanda hunto cu su familia. Otronan promer cu ne a bai promer y despues nan a manda busca nan familia.